Año VI. Ferrol.--Sàbado 10 de Octubre de 1891. Nùm. 1583

LA DEMOCRACIA

PERIÓDICO DE LA MAÑANA.

PRECIOS DE SUSCRICION

FERROL.—Un mes una peseta.—Provincias, trimestre cuatro pesetas.—Uramar y extranjero trimestre, nueve pesetas.
La correspondencia se dirigirá al director de este periódico.
No se devuelven los originales.

REDACCION Y ADMINISTRACION

SINFORIANO LOPEZ, 80

ANUNCIOS

La línea de una columna en la cuarta plana, cinco céntimos de peseta.—La de dos columnas doce céntimos.—En la tercera plana pagarán el doble.—A los suscritores seles hace una rebaja de 25 p %—Comunicados á precios convencionales.

ALMANAQUE AMERICANO

Hoja de mañana

OCTUBRE

Cuarto crec. el 10. Luna llena el 17
Sale el sol 6 h. 7—Pónese 5 h. 26



1828. Tomá de Varna por los rusos.

DOMINGO

284 | Ntra. Sra. del Remedio, S. | 81
Nicasio ob., y Sta. Placidia virgen

Administracion pública

Mucho de administracion se habla, mucho y en todos tonos se dice de la gestion de la fortuna pública, de esos sagrados y respetables intereses, que á cargo de funcionarios y eorporaciones vienen siendo, las mas de las veces, maltratados por aquellos que debian atenderlos, como un buen padre de familia cuida de lo que debe ser el sosten y vida de sus hijos, sucediendo comunmente, que lo que debia ser prestacion de servicios se convierte en obstáculos, creacion de dificultades que colocan à los administrados en frente de los mayores contratiempos que imposible hacen la satisfaccion de sus necesidades. ¿Es porque desconocen su mision, ó bien porque no pueden ó no quieren con sus deberes cumplir? De todo hay en la viña del Señor.

Obsèrvase, sinó con sorpresa, con singular extrañeza, que por vanidad y orgullo los unos, por hacer fortuna y servir á costa de los otros los mas, se escalan los puestos y empleos y se asaltan las representaciones, cual si merienda de negros y cual si sosa baladi fuera la fortuna pública á su gestion y celo encomendada. ¿Qué se quiere? ¿Qué los pueblos soporten con paciencia estóica, con manso y servil sufrimiento ese derroche y desbarajuste -por no llamarle por otro nombre—de lo que es suyo y le pertenece, de lo que le es nesario y preciso para vinir? No: la paciencia y calma tienen sus límites; y para no dar lugar á peligrosas operaciones y terribles cauterios, que estirpen la cruel enfermedad que el pueblo español viene llevando y soportando, hasta aquí con mansa resignacion, pero en medio de grandes dolores y sufrimientos en demasia, es preciso y necesario advertir, à fin de que los tan sin consideracion lastimados no se alcen en somaten en la mas impensada hora, á la persecucion y esterminio de los ladrones y derrochadores de su bien y dicha, de esas rentas y pública hacienda que á su gestion encomendaron aquellos, que muy alto y con razon pueden esclamar y decir: *¡Per me réjes regnam!*

Por mas que ocioso é innecesario parezca, vamos á exponer y presentar á nuestros lectores ciertas reglas y principios acerca del concepto de la administracion, de lo que son sus funcionarios y deberes y hasta donde sus deberes llegar.

Dando cierto publicista una idea de lo que era la administraccion, empleando una logomaquia afortunada, decia: «administrar es gobernar en sentido económico los pueblos, y gobernar es administrar en tal sentido los mismos», deduciéndose de tales palabras una idea clara, aunque no bien determinada de lo que debe ser y comprender la administracion.

La funcion administrativa tiene un principio fijo é invariable que marca el campo y señala el límite de sus facultades y funciones, y esta regla ó principio determinante consiste en que estas funciones y facultades principien y comiencen, cuando el individuo en su bien *no puede hacer, ó no le conviene hacer,* porque sufriria una depreciacion en sus esfuerzos que nunca compensaria su trabajo, siendo por esto indispensabie encomendar á otros, crear organismos sociales que suplan y llenen tal deficiencia. Esos organismos, pues, son lo que se llama administracion, funcionando y haciendo siempre en bien y favor de los administrados cuanto es conveniente para realizarlo, sin estralimitarse y sin atacar en ningun caso la libertad individual en el ejercicio de su derecho dentro de aquello que pueda ejecutar y hacer. Esas son las determinaciones y línea divisoria, que marca y señala las funciones individuales de las administrativo-sociales.

Asi comprendido lo que es y debe ser pertinente y propio de la gestion del administrador, veamos con qué condiciones puede llenar y cumplir su trascendental mision, ya que el administrado paga sus servicios y en su bien y provecho se deben éstos ejecutar,

Tiene, pues, la administracion, para ser provechosa, útil y buena y para que redunde en beneficio de todos los asociados, que establecerse y cumplirse bajo las siguientes condiciones:

1.ª Ser *próxima* y *directa,* ó sea que el gestor se halle cerca de la necesidad que tiene que satisfacer y remediar. para con eficacia, direeta y prontamente remediarla con pleno conocimiento de causa y de los medios que haya de emplear.

2.ª Debe ser tambien *mediata* y *pronta* la gestion y remedio, á fin de que la privacion y necesidad no se hagan mas resistentes con la direccion y tiempo y causen por ello mayores perjuicios que los que debieran y pudieran producir.

4.ª Que los serviéios administrativos sean, en sentido económico, baratos y de completa utilidad para todos los individuos en esa vida de relacion que á todos une.

4.ª y última. Que los gestores y administradores sean *celosos* è incansables servidores de todos los intereses públicos en cumplimiento de los deberes encomendados.

No se concibe, no, la administracion, sinó dentro del objeto y fin, que dejamos señalados, dentro de eses límites que con precision hemos determinado y siempre cumpliendo sus funciones dentro de aquellas condiciones referidas y bajo siempre su mas exacto cumplimiento. Para esto, y solo para esto, se reunieron los individuos, se formaron las sociedades, se crearon formas politicas y de gobierno, que descansando en principios constitutivos de las mismas, sirvieron de base, fundamento y garantia á la politica forma de todos aquellos organismos económicos y sociales, llamados y escojidos para regir y bien administrar y servir los intereses de todos, que solo à ese fin y á ese coste se han unido y asociado.

Asi fundada la sociedad, establecidos los poderes públicos en virtud del incontestable derecho de todos. que eonstituye el gran principio de la soberania nacional, compuesta de todas las soberanias iudividuales originarias en el derecho, se creó y formó el gobierno de la nacion y creadas fueron las diferentes ruedas administrativas con engranaje completo, para que en armónico movimiento marchase y funcionase la gran máquina social prestando aquellos servicios á que el objeto y fin de su creacion la destinaron. Pero debemos preguntar ¿cumple tal mecanismo entre nosotros su protectora y bienhechora mision, presta los servicios que se le confiaron y que ofreció realizar? ¡Ah! no: todo lo contrario. En España, en esta desventurada nacion, corrompida por el doctrinarismo que viene de mucho tiempo acá laborando su desdicha y ruina, los cargos y puestos administrativos vienen á ser los destinos que el privilegio y la fuerza ocupan para dar pábulo á su vanidad y orgullo, para en ellos encontrar medios de vida y poder labrar su fortuna aquellos elegidos y distinguidos, qae el favor merecieron. En tanto los administrados sufren las consecuencias y todos los mas crueles rigores, que una viciada y despiadada administracion les depara con el abuso y olvido de sus deberes y la falta de cumplimiento de sus obligaciones.

¿Puede esto continuar asi? De ninguna manera; y en tanto ese mal uo se remedie, no nos cansaremos, en razon de nuestro derecho, de denunciar y acusar tales atentados y desafueros.

NIZA POR GARIBALDI

Preparativos

Anteayer fué inaugurado el monumento que los franceses erigen á la memoria del héroe que combatió a su lado contra el invasor prusiano en Dijon. Los preparativos de esa fiesta han sido laboriosos, y han dado qué hacer á la diplomacia, por el estado de tirantez entre Francia é Italia. El gobierno francés convidó al gobierno italiano, cuyos ministros se han excusado todos, y no han mandado tampoco un delegado especial, por manera que la única representacion oficial de Italia era el cónsul en Niza. Los hijos de Garibaldi, cuyas buenas relaciones con la casa real son conocidas, tampoco han ido á Niza; la representacion de la familia estaba encomendada al general Canzio, el representante de los sentimientos y los principios democráticos del solitario de Caprera.

En Paris se organizó la fiesta, patrocinada por el gobierno; los periódicos liberales, con escasísimas excepciones, delegaron al veterano Rano para que hablara en nombre de la prensa; el gobierno nombró al ministro de Hacienda M. Rouvier para que presidiera; y entretanto se mandaban invitaciones á los compañeros de Garibaldi en sus campañas, á los principales periódicos de la Península, y á sus hombres parlamentarios. Tambien fué convidado nuestro tribuno Castelar à quien ha sido imposible asistir.

Franceses é italianos

La inauguracion del monumento ha dado motivo para que se proclamase la fraternidad de los dos pueblos vecinos, en una série de fiestas íntimas que forman como un cortejo de la ceremonia oficial.

La primera fiesta fué ofrecida á los periodistas franceses y extranjeros, por la junta de la prensa republicana de Niza. Estuvieron varios personajes políticos italianos entre ellos el senador señor Chirís y los señores Tassi, Pandolfi, Fratti Mafil, Santini y Monzia. Los periodistas eran unos 150. El general Canzio, que fué aclamadísimo, llegó acompañado de Cavallotti, el doctor Bardi, el coronel Missori y el diputado francés monsieur Hubbard.

Hablaron Garien, (presidente de los periodistas de Niza) Rano, que unió el nombre de Gambetta al de Garibaldi; Deloncie; Cavallotti, que brindó por la prensa: "la prensa grande y elevada, la que se muestra á la luz del sol, mientras las víboras buscan las sombras en que ocultarse". M. Hubbard afirmó que la democracia francesa no ha soñado jamás en restablecer el poder temporal; ni la disgregacion de Italia. Pidió que resonaran los ecos de esas declaraciones allende los Alpes, y concluyó diciendo: "Queremos la paz, como la quereis vosotros: una paz digna y honrosa. Habeis amado bastante la Italia íntegra y reconstituida para comprendernos".

La segunda fiesta fué un banquete masónico, presidido por el venerable de la lógia de Niza. Se brindó por la fraternidad de los pueblos, confiando principalmente la esperada union entre Francia é Italia en los esfuerzos de los patriotas de ambos paises.

Por último, la Union Garibaldina dió otro banquete despues de la ceremonia inaugural del monumento, presidido por el general Turr, uno de los héroes de las legiones mandadas por Garibaldi, como Canzio y Cavallotti, que estaban tambien en la presidencia. Tambien allí se brindó por la fraternidad, separándose los reunidos á los gritos de ¡Viva Francia! ¡Viva Italia! ¡Viva la República! ¡Viva Garibaldi!

El monumento

En el centro de la plaza de Garibaldi se levanta el monumento, en medio de un estanque. A las diez de la mañana de anteayer rodeaban el monumento centenares de asociaciones profesionales, patrióticas y gimnásticas, destacándose muchas blusas coloradas, de los veteranos garibaldinos. El Gobierno francés, que ha querido hacer solemne esa fiesta, ha reunido todas las tropas para rendir homenaje á Garibaldi, y ha mandado á la costa la escuadra para que pudiese congregarse á la comitiva la marina, representada por el almirante, la oficialidad y las tropas de desembarco.

El ministro que presidia estaba en una elegante tribuna, rodeado de las autoridades, los personajes italianos y franceses y el cuerpo consular.

En el estanque una barquilla recogia las coronas innumerables que se iban presentando para depositarlas á los piés del héroe.

A la llegada del ministro cayeron las dos banderas italiana y francesa, que cubrian la estatua, mientras las músicas tocaban el "Himno de Garibaldi."

La estatua, modelada por el escultor Dejoye, es de mármol de Carrara. Garribaldi aparece de pié, crispada la mano izquierda encima de la empuñadura del sable, vestido con su legendario traje, y suspendido el poncho en el hombro.

El pedestal es de granito; delante dos figuras de bronce, simbólicas de Francia é Italia, que sostienen banderas, cuyos pliegues cobijan la cuna de Garibaldi niño. A la derecha y á la izquierda, dos leones, de bronce tambien, están tendidos encima de unos cañones que llevan las fechas de 1860—1870. El basamento, de extremada sencilléz, lleva las armas de Niza, con esta inscripcion: "A Garibaldi, su villa natal."

Los discursos

El alcalde de Niza empezó dando la bienvenida al ministro, al general Canzio y á todos los franceses é italianos, los que acudieron ante aquella estátua, "personificacion de la gloria de las armas, en lo que tiene de mas puro."

Recordó la noble historia de Garibaldi, consagrado á la defensa del derecho y de la libertad de los pueblos. «A todas las hermosas páginas de su vida—dijo—Garibaldi añadió una, la postrera, que remataba su gloria. Francia le debia un homenaje de gratitud, y á su villa natal tocaba rendírselo."

El general Canzio habló en italiano. Saludó á Niza, cuna de Garibaldi, en nombre de la familia, y sin esperar mas dió en seguida el verdadero significado de la ceremonia; la pacificacion entre dos naciones hermanas, contra las tentativas criminales de los diplo-

máticos, de los miedosos y de los malvados. Como Rano la noche antes invocó el nombre de Gambetta, francés de nacimiento é italiano de origen: "Durante la lucha enérgica que sostuvo para consolidar la nueva Francia, que es elemento tan poderoso de fuerza para la libertad en Europa, trazaba en frases memorables el programa de la República francesa para con Italia. Yo gusto de citarlas aquí, y tomarlas como pacto de union entre nosotros. Decia Gambetta: Si Italia pulverizó los planes fraguados por los ultramontanos, no se han de encontrar enmedio de nosotros, hijos y herederos de la Revolucion, los cómplices para destruir su obra."

De ahí, añadió el general Canzio, sacaremos la energia para hacernos en cada uno de nuestros paises los heraldos de un acuerdo robusto en las intenciones y en los actos entre ambas naciones.

"Ninguna ocasion—termina diciendo—mas propicia que la de hoy para firmar este pacto; ningun nombre mejor que el de Garibaldi para recomendar esa concordia invocando el nombre del que dió su espada á Italia y á Francia con igual ardor, del que con amor igual queria su independencia, su libertad y su gloria. Sea Garibaldi, el guardian altísimo de este nuevo pacto de amistad, y el símbolo de tan nobilísima idea. Asi como elevamos sobre los corazones su figura inmortal, aclamemos todos su nombre venerado. ¡Viva Garibaldi! ¡Viva Francia! ¡Viva Italia!"

Despues del discurso del diputado por Niza M. Ruibarti, habló Rano en nombre de todos, absolutamente todos los periódicos republicanos, para honrar, no solamente al hombre que ofreció su espada á Francia, abandonada por todo el mundo, sino tambien al héroe de la independencia italiana.

"Asi demostramos—declaró Rano—los verdaderos sentimientos de la prensa francesa para con el pueblo italiano, y que nada de lo que respecta á su gloria y á su grandeza, es extraño á esta Francia republicana, que Garibaldi amó tanto; Garibaldi, cuyo nombre será siempre un lazo sagrado entre ambas naciones, entre ambos pueblos, entre los hombres libres de Italia y de Francia."

Recordó la valia del militar, las calumnias con que pagaron sus sacrificios, como se los pagaron á Gambetta, y la ansiedad simpática con que en las campañas de la independencia eran esperadas en Francia las noticias de cada victoria de los Mil. «Nos parecia una victoria francesa—dijo Rano—y con razon lo pensábamos, porque era la victoria del derecho, era la victoria de la libertad.» «Cuando vinieron los dias nefastos—declaró luego el orador,—Garibaldi acudió á nuestro encuentro; esto no lo olvidaremos jamás."

Calificó de verdadera peregrinacion francesa la que se esparce en torno de la estatua de Niza, y aludió por último á las nubes que enturbian la amistad entre dos naciones, engrosadas por exageraciones lamentables, por polémicas excesivas.

"Estas nubes, si todavia existen, toca disiparlas á la prensa libre de ambos paises: á la prensa toca acabar con las desavenencias inexplicables, hacer comprender que los intereses de Francia y de Italia no son contradictorios; que, como Garibaldi vió perfectamente, lo que amengüe el poderio de la una, perjudicará tambien á la otra; y que un conflicto entre las dos naciones latinas seria un crimen; crimen contra la civilizacion, crimen contra la libertad y la independencia de Europa."

Nosotros no cejaremos en esta empresa; con este ánimo hemos venido á Niza; por ello agradecemos á nuestros compañeros de la prensa italiana que hayan respondido á nuestro llamamiento, y les tendemos fraternalmente la mano.

Despues de unas palabras de L. Borriglione excitando tambien á la paz, y á la concordia, tomó la palabra M. Rouvier.

En su calidad de marsellés estaba indicado para llevar la voz del Gobierno de la República ante la estátua de Garibaldi; su arenga tiene toda la pasion meridional que desarrolla el cielo de Niza, pero no derrite el hielo del hombre de Estado que conoce la realidad de las relaciones que en el actual momento sostienen las dos naciones, lo que no impide que el ministro afirme con seguridad magestuosa que el sentimiento que palpita al pié de la estátua encontrará eco en toda Francia.

Ningun francés, añade, puede olvidar que hace veinte y un años Garibaldi al ver al país vencido, insultado, invadido, levantarse á la voz de Gambetta, luchando con la fuerza de un pueblo que no quiere perecer, acudia con sus intrépidos camaradas para ofrecernos su espada ilustrada en cien combates y su prestigio de héroe legendario.

"Estamos aquí, decía, hermanos de armas, resueltos á participar la buena y la mala fortuna de la Francia, orgullosos de dar nuestra vida por el derecho y la justicia que ella representa," ¡nobles y viriles palabras que pintan de cuerpo entero á Garibaldi.

Despues de recordar en términos elocuentes la defensa heróica de Dijon y el ideal de Garibaldi: ¡Italia una! ¡Roma capital! exclamó el ministro: ¡Que apoteosis mas envidiable podia desear Garibaldi que ver definitivamente fundada la República francesa?

¿No era el sueño de su vida una democracia disponiendo del ejército mas poderoso que una nacion puede organizar y desenvolviéndose en el órden, la libertad y la paz?

¿Los límites del sueño de ese espíritu generoso no se ven hasta traspados por el espectáculo de esta República, cuya duracion, prudencia, lealtad y fuerza inspiran á Europa sentimientos de cordialidad y estima cada dia mas visible?

El orador terminó con este período: "No hay para una gran memoria recompensa mas gloriosa que el homenaje de un pueblo libre; este homenaje es el que aportamos al pié del monumento del hijo, del cual está Niza tan justamente orgullosa."

El discurso de Rouvier hizo estallar una tempestad de aplausos y nutridos vivas á Francia y á Italia, causando entre los italianos excelente efecto las frases ¡Italia una! ¡Roma capital! consideradas como una respuesta á los que suponen que la República trabaja por el restablecimiento del poder temporal del Papa.

Terminados los discursos, verificóse el desfile de sociedades, precedidas de músicas, que tocaban la "Marsellesa". Entre las francesas llamó la atencion la de la Alsacia Lorena con la bandera enlutada; las italianas no eran menos de doce, arrancando entusiastas aplausos la de los garibaldinos de Reduci, Roma, Génova, Padua, Pisa, Milan y Nápoles.

El único incidente que turbó esta ceremonia, fué el descarrilamiento de un tren cerca de Monte Carlo, que interceptó la via contusionando al maquinista.

Noticias Generales

Un ingeniero de Barcelona propone dar á conocer el invento de un sistema electro automático de señales en las vías férreas, que está basado en unos postes colocados á lo largo de la línea, y en los cuales van montados unos discos giratorios que, merced á una combinacion de colores, indiquen el paso de la via libre ó accidentada.

Los movimientos se efectuaran sólo al paso de los trenes, y tiene esa ventaja de ser automáticos, y de estar, por consiguiente, asegurados de las distracciones ó inconveniencias de los empleados.

———

El Imparcial dice que el señor Elduayen está dispuesto á irse á Italia de *touriste* si le hablan de entrar en alguna combinacion ministerial.

———

El Monitor de Barcelona, periódico de primera enseñanza, anuncia un certamen pedagógico, proponiendo tres temas, uno sobre los exámenes de las escuelas, otro sobre el método cíclico en la enseñanza de la Aritmética, y el otro sobre la conducta del maestro respecto de sus vecinos.

El plazo para aspirar á él dura hasta el 8 del próximo Diciembre y los trabajos deben enviarse á la redaccion de *El Monitor*.

———

La alocucion dirigida al pueblo de Burgos en cumplimiento del acuerdo del ayuntamiento, dice así:

«Burgaleses: Alto ejemplo de caridad cristiana, de cultura, de abnegacion y de patriotismo habeis dado con motivo de la catástrofe ferroviaria que llenó de amargura la ciudad la noche del 23 de Setiembre.

Con celo sin igual se os ha visto acudir al socorro de los heridos y al auxilio de sus familias, prestar á la autoridad vuestro valioso concurso en tan apuradas circunstancias; hacer ostentoso alarde de honradez en la devolucion de joyas y valores extraviados; iniciar y recaudar, con éxito especial, una suscricion para las infortunadas viudas é hijos de algunas víctimas, y coronar estos actos con una religiosa manifestacion de duelo, en que habeis prodigado plegarias y lágrimas, por los muertos, acompañandolos hasta sus tumbas para darles honrosas sepulturas.

Vuestro comportamiento es, con justicia, objeto de elogios en España y en el extranjero. Permitid que os felicite y de gracias en nombre del ayuntamiento y en el mio, porque al practicar esas obras de misericordia habeis realzado con vuestras virtudes el concepto de nobleza é hidalguía de esta hospitalaria tierra castellana.

Vuestro alcalde, *Emilio Luis Rosas*.»

Ecos regionales

VIGO.—Llegó á este puerto el trasporte de guerra francés «Goeland» procedente de Gabon y Santa Cruz de Tenerife y con destino á Rochefort.

Este buque monta dos cañones y lo tripulan 87 individuos, en su mayoria negros.

La causa de su arribada es debida al temporal que desde ayer se deja sentir por esta costa.

—Se ha firmado el contrato entre una empresa particular y la compañia del ferro-carril, para establecer en las oficinas de la estacion la luz eléctrica.

Muchos particulares llevarán el nuevo alumbrado á sus casas.

—Las autoridades portuguesas han prohibido el paso por el puente internacional de España. Créese que las medidas adoptadas son debidas á que se encuentra en esta ciudad el revolucionario de Oporto señor Malheiro con algunos otros.

MONFORTE.—En la madrugada del lunes hubo un violento incendio en el teatro, que lo dejó reducido á cenizas.

Como el fuego se declaró dos horas después de la salida de la funcion que se habia celebrado en él, no hubo, por fortuna, desgracia personal.

En dicho teatro se hallaba establecida la sociedad benéfica recreativa, recientemente fundada.

ORENSE.—Es gravisimo lo que dicen de Valdeorras á un colega de esta ciudad en estos términos:

"Ya que con motivo de la catástrofe de Burgos tanto se habla y se truena contra las empresas de ferro carriles; bueno sera consignar que aqui es público que el tunel que hay a la salida de esta villa amenaza hundirse, pues se han corrido los muros laterales y los trenes no pueden pasar con las farolas que llevan á los lados de la máquina y furgon de cola, y tiene que quitarlas en la estacion de Sobradelo, para que no desaparezcan al rozarse con los muros del tunel.

¿Se harán las obras de reparacion necesarias, antes de que ocurra un siniestro?»

Seccion de Marina.

Se presentó de la licencia que disfrutaba por enfermo el capitan de infanteria de marina de la escala de reserva, ayudante de este arsenal don Alberto Suarez Fernandez.

—Para cubrir la vacante producida en el cuerpo de infanteria de marina por el fallecimiento del capitan don Teodoro Nogués y Lopez, ascenderán á sus empleos inmediatos el teniente don Francisco Serra Laguardia, alférez don Angel Villalobos y sargento primero Francisco Lopez Gallegos.

—Se autorizó al teniente de infanteria de marina don Juan Cantalapiedra para pasar en Madrid la revista administrativa del presente mes.

—Por haberle concedido el pase á la escala de reserva al teniente de infanteria de marina don José Francisco Beránger ascendió á este empleo el alférez don Mariano Fernandez Millan.

No se cubre la vacante en la escala de alferéz por corresponder el turno á los alumnos y no haberlos aptos para el ascenso.

Crónica local.

Anteayer á las siete de la noche hicieron su entrada en esta ciudad los velocipedistas ferrolanos que fueron á Lugo á tomar parte en las carreras de velocipedos últimamente celebradas en aquella capital.

———

Es probable que el acorazado «Pelayo» y cru-

FOLLETIN DE LA DEMOCRACIA 22

EL PIRATA

POR

WALTER SCOTT

mosas pitonisas que conducian á los antiguos godos á la batalla.

Esto no obstante, la exposicion de su semblante conservaba aun cierto aire de simpática nobleza, que habria podido hacerla pasar por hermosa, á no ser por los estragos del tiempo y de la intemperie, que parecia tener para ella un atractivo especial.

La edad, y tambien acaso los pesares, habian amortiguado el brillo de sus ojos azules, tan oscuros que parecian negros, y habian esparcido un tinte niveo sobre la parte de los cabellos que quedaban fuera de su toca y que la violencia de la tempestad habia puesto aquel dia en el mayor desórden.

El agua escurria por el amplio vestido que llevaba puesto, que era de una tela grosera de color oscuro, llamado Wadmal, muy al uso por aquella época en Islandia y en Noruega; pero cuando se quitó aquel vestido, mejor dicho, aquella especie de capote, puso al descubierto un corpiño de terciopelo azul y un corsé carmesí bordado de plata oxidada.

Su cintura hallábase adornada con dijes tambien de plata, cortado á manera de signos del Zodiaco, y su delantal, tambien azul bordado de lo mismo, dejaba ver una rica falda de color carmesí.

Llevaba un calzado fuerte, hecho de cuero del pais á medio curtir, y atado sobre una media, de color escarlata, correas, de modo que parecian las sandalias de los antiguos romanos.

Llevaba pendiente de la cintura un arma difícil de definir, y que, segun la imaginacion del espectador podia pasar por un cuchillo de sacrificios ó por un puñal.

En la mano llevaba un palo de forma cuadrada, sobre el cual veianse grabadas las figuras y los caracteres de uno de aquellos calendarios perpetuos y portátiles que usaban los antiguos escandinavos, que podia pasar muy bien por la varita de virtudes con que nos representamos á los hechiceros.

En Escocia hubiesen bastado menos indicios y sospechas para exponerla cuando menos á las averiguaciones de los magistrados que tenian por delegacion á la autoridad competente del Consejo para perseguir y castigar á los culpables de magia y sortilegio. Pero las supersticiones de ese género pasan por tres periodos antes de disiparse del todo.

Los que se suponen en posesion de un poder sobrenatural con objeto de religiosa veneracion en el nacimiento de las sociedades á medida que aumentan los conocimientos en materia de religion y crece la ilustracion, inspiran odio y miedo, y últimamente acaban por ser considerados como visionarios ó impostores. Escocia se hallaba en aquella época en el segundo de esos periodos; por eso existia un miedo grandísimo á los sortilegios y un odio feroz á los que los usaban. Pero en aquel tiempo las islas Sehetlad formaban un mundo aparte. La clase ínfima de la poblacion conservaba todavia las viejas preocupaciones del Norte y la ciega idolatria heredada de sus padres hacia esa ciencia sobrenatural, y ese poder sobre los elementos que constituian parte de las arraigadas creencias escandinavas. Porque los naturales de Thulé admitian que agunos de esos magos ejercian sus funciones con la ayuda del demonio, que era su aliado; creian tambien á pié juntillas que otros se hallaban en relaciones directas con otros espíritus benéficos y á esa clase pertenecian los enanos llamados por ellos *Darws*, las hadas modernas y otras varias.

Norna, que pretendia hallarse en relaciones con un espíritu de esos, descendia de una familia que de tiempo inmemorial pretendia tener esa virtud, y por eso, en honor de su pretendido poder, habia dado el nombre de una de las tres hermanas encargadas de tejer el destino de la vida de los hombres. Ella y todos sus parientes ponian singularísimo empeño en ocultar su verdadero nombre, porque la supersticion relacionaba fatales consecuencias con ese descubrimiento. La única duda que existia respecto á Norna era si habia adquirido por medios legítimos el poder que le suponian.

En nuestros dias se hubiera dudado si engañaba á los demás, ó si era ella misma la engañada porque su imaginacion la hiciese creer que poseia en realidad aquellos conocimientos.

Ello es que ejercia su arte con una confianza tan íntima, con tal dignidad su aspecto y tal fuerza y energia en su lenguaje, que hubiese sido difícil al mayor escéptico dudar de la realidad de su entusiasmo, á pesar de la risa de compasion que por fuerza habian de arrancarle las extravagantes pretensiones de aquella infeliz alucinada.

CAPITULO VI

La violencia de la tempestad habia calmado un poco antes de que apareciese Norna, pues todo no habria podido llegar hasta allí; pero apenas hubo entrado en casa, el huracan volvió á tomar tal fuerza que puso espanto en todos y les hizo temer que la casa se desplomase sobre sus cabezas. Baby, poseída del mismo terror, exclamó:

—¡Oh, Dios mio, tened compasion de nosotros y amparadnos! sin duda es este el último dia de mi vida ¡Que pais es este, habitado por la raza de vagabundos y miserables aventureros! Y tu, viejo loco—añadié volviendose á su hermano con su habitual aspereza—¿qué necesidad teneis de dejar aquella hermosa tierra de Mearns, para venir á un pais donde no hay mas que mendigos desvergonzados y vagabundos insolentes, que vienen á asaltarnos en nuestra misma casa mientras que por fuera nos amenaza el cielo con su cólera?

—Paciencia, mi querida hermana, paciencia—respondió Triptolemo:—todo mejorará, escepto—murmuró entredientes—el áspero humor de una hembra perversa, capaz de aumentar los rigores de la tempestad.

Entretanto, la vieja criada y el buhonero deshacianse en súplicas á Norna; pero como le hablaban en idioma noruego, ninguno de los dos hermanos entendia una palabra. Escuchábales Norna sin moverse y con aire altivo

cero «Alfonso XII» no abandonen nuestras aguas hasta fines del mes actual.

———

Por el negociado correspondiente han sido registrados en las oficinas municipales los coches de Genaro y Riobó.

El del primero que se titula «El Convencional», tendrá las siguientes horas de salida:

Ocho de la mañana y cinco de la tarde.

Los de Riobó saldrán á las doce del dia y á las dos y cinco de la tarde.

El coche de Genaro cobrará por la carrera á Jubia cincuenta céntimos de peseta. Los dias de romeria el precio de pasage será el de una peseta.

Los coches de Riobó cobrarán por el trayecto á Jubia, 25 céntimos; á Neda, 50, y á Fene, 75.

El coche no irá á Fene sino lleva pasajeros.

———

Se dice que el crucero «Reina Regente» desarmará en Ferrol y es probable y casi seguro que en nuestro arsenal se le harán las reparaciones que necesita; reparaciones que son de bastante importancia, pues hay que advertir que no exageramos nada al afirmar que el buque sufrió quebranto cuando, se le quiso hacer entrar en el dique de la Carraca.

El buque necesita unos cuatro meses para hacer todas las reparaciones que precisa.

El «Reina Regente», pues, á juzgar por las noticias que nosotros tenemos, no abandonará en este invierno el arsenal de Ferrol.

———

Por escándalo en la via pública y por golpear desconsideradamente el ganado fueron multados dos conductores de carros de trasporte.

———

Alcaldia del Ferrol.—En el sorteo celebrado por el Ayuntamiento en sesion de tres del corriente, para cubrir vacantes ocurridos en la junta municipal, han resultado elegidos como vocales asociado don Mariano Piñeirn Picallo y don Domingo Montero.

Lo que se hace público, á fin de que dentro del término de ocho dias se presenten las escucas y oposiciones que se juzguen procedentes.

Ferrol 9 de Octubre de 18891.—Ricardo Gonzalez Cal.

———

Por telégrafo se ha ordenado al capitan de fragata señor Barriere, comandante del crucero torpedero «Destructor» salga de Villagarcia para Ferrol.

Parece que esta disposicion está relacionada con una orden del ministerio para que el citado buque pase á situacion especial.

———

Señor director de LA DEMOCRACIA.

Muy señor mio y correligionario: Mucho agradeceria á usted, asi como tambien mis convecinos, que desde las columnas de su ilustrado diario llamara la atencion del señor alcalde acerca de la deficiencia conque el contratista de alumbrado por petróleo cumple su compromiso, con especialidad en el barrio del Campon; no dudando que dicha autoridad, dado el celo é interes que tiene por esta poblacion, pondrá coto á los abusos que el referido empresario ó sus empleados vienen cometiendo.

Dicho señor, no tan solo no se conforma con dar poca mecha á los faroles, sino que estos son encendidos á las siete ú ocho de la noche, apagándose en cambio poco despues de las doce, con lo que se perjudica en extremo á los vecinos de este, por demas, desatendido barrio.

Ahora bien, señor director, no me hubiera propasado á molestar su atencion si no me constase que un vecino y correligionario, por cierto muy querido y respetado por todos, habló acerca del asunto con el empresario, habiéndole éste prometido subsanar todas las deficiencias que se denuncian, sin que hasta la fecha, y apesar del tiempo trascurrido, haya cumplido su promesa; asi como tambien que varios individuos de la guardia municipal nocturna, han promovido quejas sobre este particular á sus jefes inmediatos; pero éstas no pueden llegar al señor alcalde, por darse la circunstancia de que hay un «padrino» del referido contratista, segun parece deducirse de su actitud.

A la vez que dá á usted las mas sinceras gracias, le ruega se sirva perdonar la molestia que con este motivo le ocasiona, su afectísimo s. s. y correligionario q. b. s m.

José Diaz Rodriguez.

Ferrol 9 de Octubre 1891.

———

EN EL CONSISTORIO

Celebró ayer á las siete de la noche su anunciada sesion supletoria la corporacion municipal.

Presidió el alcalde señor Gonzalez Cal y asistieron los concejales señores Fernandez Catani, Rodriguez Montero, Calvo, Folgado, Costea, Fachal, Rodriguez (F. E.), Pubull y Caramelo.

Aprobada el acta de la sesion anterior se procedió á la lectura y aprobacion tambien de varias cuentas de escasa importancia.

Se le concedió licencia á don Ramon Antonio Carbon para retocar el muro y construir la fachada de una casa de su propiedad en la calle de Taxonera.

Se dió lectura á dos oficios del alcalde de Consuegra, participando en uno que ha recibido el donativo del ayuntamiento, y en otro el importe de la recaudacion popular.

A propuesta del alcalde se acuerda la colocacion de varios faroles en las avenidas del palacio de la Capitania General.

Tambien—á peticion del presidente—acuerda la corporacion que la comision correspondiente estudie la inmediata colocacion de grandes farolas en el paseo de Mac-Mahon, Avenida de Topete y paseo de Suances. Estas últimas se encenderan en el verano en las noches que haya paseo.

El señor Costea dice que el sueldo que disfruta el sepulturero en el cementerio de esta ciudad no esta en relacion con el trabajo que se le exige.

El presidente cree lo contrario, pero promete complacer al señor Costea cuando las exigencias del presupuesto lo consientan.

Y se dió por terminado el acto.

———

Hoy hizo viaje á la Coruña el vapor tranvia.

El estado de la mar no es comparable al de ayer y anteayer.

———

Hoy se espera en este puerto el crucero torpedero «Destructor».

———

Se dice que mañana vendrá a Ferrol el marqués de Figueroa diputado por Puentedeume.

———

Antonio Ares Fernandez, guardia civil que prestaba sus servicios en el puesto de Ferrol, ha fallecidó repentinamente, encontrándose en casa de unos parientes suyos en Puentedeume.

Ares deja su esposa viuda en esta poblacion.

———

El capitan de infanteria de marina don Fulgencio Pazos marchará para San Fernando, á donde ha sido destinado.

———

Ayer salió para Madrid el auditor de marina de este departamento señor Valcarcel.

———

Dice un colega que á fines del presente mes hará su «debut» en el Teatro Romea una compañia dramática que trabaja en la actualidad en Orense.

———

Un colega confirma una noticia que hace tiempo publicamos referente á provisionn de cinco plazas de capataces del taller de monturas á flote.

Se hizo ya la propuesta por la comandancia de ingenieros.

———

La Monarquia excita al alcalde para que ponga término á los escándalos que se vienen sucediendo en Ferrol Viejo.

Dice aquel colega que el citado barrio está en constante intranquilidad y que todas las noches hay pendencias y alborotos, por consecuencia de las cuales subsiste aquel estado.

Añade que aquello parece un cortijo de gitanos, en donde no se oyen mas que imprecaciones, carreras, amenazas, golpes, porrazos, ayes y lamentos.

Paréceenos que el cuadro está algo recargado de tintas y que hay en él mucha labor de imaginacion.

Seccion Telegráfica

(De nuestro servicio particular.)

Madrid 9.

Crèese muy próximo el planteamiento de la anunciada crisis.

Con este motivo circulan varias candidaturas.

Se dá como segura la salida del gabinete de los señores Isasa, Fabié, Beránger y Silvela.

Los romeristas créen segura la entrada de Bosch en el nuevo gabinete.

Insístese en indicar á Topete para Marina.

Madrid 9.

Asegúrase que el gobierno se presentarà ya modificado á las Córtes cuando éstas reanuden sus sesiones.

Se aprobaron varios proyectos de obras públicas.

Si se llega á un arreglo con el inventor del fusil Mausser se encargarán las fábricas españolas de la fabricacion de los que se necesiten para nuestro ejército.

Madrid 9.

En Burgos se hacen preparativos para agasajar á la reina regente.

Saldrán à recibirla númerosas comisiones de la diputacion provincial y del ayuntamiento.

Se regalarán cien trajes á cien niños pobres.

Se repartirán raciones por medio de bonos á los necesitados.

La regente visitará á los heridos.

Tambien revistará á las tropas en el paseo de la Quinta.

Se propone asi mismo subir al Castillo de Miraflores.

Se anuncia tambien su visita al hospital militar que es considerado como el mejor de España.

En la poblacion reina mucho entusiasmo.

Madrid 9.

Créese que el Senado francés aprobará el aumento de derechos à la importacion de vinos extrangeros.

Se ha generalizado la huelga en las fábricas de botellas de Francia.

La discusion de la reforma arancelaria será larga, dando lugar á empeñados debates.

Madrid 9.

Los ministeriales insisten en censurar á la prensa republicana por sus artículos sobre politica internacional.

Insiste en que el pensamiento del señor Cánovas ha sido y es el mismo que ha manifestado y espuesto en las últimas discusiones del parlamento.

Tambien se asegura que apesar de los continuos rumores de crisis, está no se halla tan próxima como juzgan los impacientes.

Madrid 9.

Confiase que la visita que el comisario regio va á hacer á los pueblos que han sufrido daños por las últimas inundaciones, ha de influir para el mejor empleo de los recursos que á su remedio se van á dedicar.

El marqués de Aguilar del Campo visitará la provincia de Toledo y despues las de Almeria y Valencia.

En Consuegra continua la reparacion de casas y la construccion de otras nuevas.

Madrid 9.

Según dicen de Buenos Aires es casi seguro que no prevalecerán las leyes económicas votadas ultimamente.

Tampoco tiene probabilidades de prosperar el proyecto de conversion del gobierno del Uruguay.

El señor Castel saldrá hoy de Consuegra para esta capital.

Madrid 9.

Los conservadores niegan importancia politica á la conferencia celebrada ayer por los señores Cánovas y Silvela.

Tambien insisten en asegurar que la visita de la regente á la ciudad de Burgos se verifica con acuerdo y aquiescencia del señor Cánovas.

Arrecia el temporal en las costas del Norte.

Casi todas la familias que todavia veraneaban en San Sebastian se preparan á regresar á Madrid,

Madrid 10.

En la línea del ferrocarril de Lyon á Paris y cerca ya de esta última capital ha habido un choque de trenes.

Del accidente han resultado diez heridos.

Es inexacto que se haya firmado un pacto entre Alemania y Bélgica.

Imp. de "El Eco" Real, 80.

JUNTA DIRECTIVA DEL TEATRO JOFRE

Para tratar de un asunto de la mayor importancia, se convoca a junta general de señores accionistas para el sabado 10 del actual a las siete de la noche en el salon bajo de la casa consistorial.

Ferrol 8 de Octubre de 1891.—El secretario Emilio Anton.

CARIDAD

La suplica la pobre Dominga Serantes, de oficio lavandera; y con dos hijas de corta edad, imposibilitada hace dos meses en cama sin otro auxilio que las personas caritativas que la socorran. Vive calle de la Estrella, número 9.

Horas de entrada y salida de los correos en esta poblacion.

Castilla, a las diez de la mañana.
Coruña, a las ocho y media id.
Ortigueira, a las siete id.
Serantes y Graña, a las diez id.
Naron y Valdoviño, a las diez id.
Despacho de reja: de 7'30 a 9'30 mañana y de a 6 tarde.
Despacho de certificados y correspondencia a listas: de 7'30 a 9'30 mañana y de 3 a 5 tarde.

Dias de salida de los correos de las provincias españolas de Ultramar y América del Sur durante el corriente año.

PARA CUBA Y PUERTO RICO

De Ferrol los dias, 6, 18, 19 y 26 de cada mes.
De Cádiz, los dias 10 y 30.
De Coruña el dia 21.
De Santander, en vapor francés, el dia 22.
De Vigo, el dia 30.
En el mes de Febrero, la salida de Vigo y la segunda de Cadiz se verificaran el dia 28, y la de Madrid el 26.

Via Nueva York.—Salidas de Madrid los lunes, miercoles, jueves y sabado

SALIDAS PARA FILIPINAS

De Ferrol	De Marsella
Enero los dias 7 y 21.	Enero el 27.
Febrero el 4 y 18.	Febrero el 24.
Marzo el 4 y 18.	Marzo el 24.
Abril el 1 15 y 30.	Abril el 21.
Mayo 13 y 27.	Mayo el 19.
Junio el 10 y 24.	Junio el 16.
Julio el 8 y 22.	Julio el 14.
Agosto el 5 y 19.	Agosto el 11.
Setiembre el 2 16 y 30.	Setiembre el 8.
	Octubre el 6.
Octubre el 14 y 28.	Noviembre el 3.
Noviembre el 11 y 25.	Diciembre el 1.° y 29.
Diciembre el 9 y 23.	

Además puede remitirse la correspondencia por la via de Brindisi y vapores ingleses, saliendo éstos de aquel puerto los dias 7 y 21 Enero, 4 y 18 Febrero, 4 y 18 Marzo, 1.°, 15 y 29 Abril, 13 y 27 Mayo, 10 y 24 Junio, 8 y 22 Julio, 5 y 19 Agosto, 2, 16 y 30 Setiembre, 14 y 28 Octubre, 11 y 25 Noviembre, 9 y 23 Diciembre.

SALIDAS PARA FERNANDO POO

Salidas directas, desde Cádiz los dias 30 en los meses de Marzo, Junio, Setiembre y Diciembre.

Ademas puede remitirse correspondencia por la via de Canarias y buques ingleses, aprovechando las salidas de Cádiz de los dias 2, 10 y 20 de cada mes.

SALIDAS PARA LA AMERICA DEL SUR

Brasil, Uruguay, República Argentina y Paraguay.—De la Coruña el 22 (estos vapores sólo llevarán correspondencia al Brasil pasado el mes de Mayo) de cada mes; de Vigo el 23 (suspendido provisionalmente el servicio al Perú por esta via) y los dias 4 y 18 Enero, 2 y 15 Febrero, 2, 15 y 28 Marzo, 13 y 27 Abril, 11 y 25 Mayo, 7 y 21 Junio, 5 y 19 Julio, 2, 16 y 30 Agosto, 13 y 27 Setiembre, 1 y 11 25 Octubre, 8 y 22 Noviembre, 5 y 19 Diciembre.

Salidas de Madrid.—Via de Lisboa.

Brasil.—Vapores alemanes.—1.° Enero, 1.° Febrero, 4 Marzo, 1.° Abril, 2 Mayo, 1.° Junio, 2 Julio, 1.° Agosto, 1.° Setiembre, 2 Octubre, 1.° Noviembre y 2 Diciembre.—4, 11, 18 y 25 de cada mes.

Brasil (Por las expediciones del 7 y 23 á cargo de los vapores franceses no podrá enviarse correspondencia al Brasil durante el verano austral, ó sea en los meses de Enero á Mayo.

Uruguay, República Argentina y Paraguay. 7 y 23 de cada mes; 6 y 20 de Enero, 3 y 17 Febrero, 3,17 y 31 Marzo, 14 y 28 Abril, 12 y 26 Mayo, 9 y 23 Junio, 7 y 21 Julio, 4 y 18 Agosto, 1.°, 15 y 29 Setiembre, 13 y 27 Octubre, 10 y 24 Noviembre, 8 y 22 Diciembre.

Los mismos paises, Chile, Perú (Provisionalmente, no podrán utilizarse estos vapores para el envio de correspondencia al Perú; ésta deberá ser expedida por la via de Panama y Bolivia.—13 y 27 Enero, 10 y 24 Febrero, 10 y 24 Marzo, 7 y 21 Abril, 5 y 19 Mayo, 2, 16 30 Junio, 14 y 28 Julio, 11 y 25 Agosto, 8 y 23 Setiembre, 6 y 20 Octubre, 3 y 17 Noviembre. 1, 15 y 29 Diciembre.

Tarifa.

Cuba y Puerto Rico carta sencilla, 20 céntimos.—Filipinas y Fernando Póo, 50 céntimos.—Certificado, 75.

América del Sur, carta senilla, 40 céntimos.—Certificado, 35.

SECCION DE ANUNCIOS